

Ein bißchen Frieden

Egy csöppnyi béke

zene: Ralph Siegel (1945-), 1982

szöveg: Bernd Meinunger (1944-); magyar szöveg: Mikola Péter (1959-), 2007

Die ungarische Übersetzung gewidmet für Nicole

First system of musical notation, measures 1-4. The key signature is F# (three sharps: F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The system includes a vocal line and a piano accompaniment line. Chord symbols F#, C#, C#, and F# are placed above the vocal line.

Second system of musical notation, measures 5-8. The system includes a vocal line and a piano accompaniment line. Chord symbols F#, C#, C#, and F# are placed above the vocal line.

Third system of musical notation, measures 9-12. The system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line. Chord symbols F#, C#, C#, and F# are placed above the vocal line.

Akár egy ró - zsa, ha közelg a tél, mint gyufának láng - ja, ha süvít a szél, mint

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line. Chord symbols F#, H, C#, and F# are placed above the vocal line.

anyátlan gyermek, ki mindentől fél, olyan vagyok már rég. Majd

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line. Chord symbols F#, C#, C#, and F# are placed above the vocal line.

látom a fel - hőt, mely fölöt-tünk száll és hallom a han - got, mit madár kiált, a

22

F# H C# F# F#

sötétben fél-ve fújom a dalt, remélve, nem lesz baj. Egy csöppnyi bé-

27

F# C# C# F#

- ke amit mi ké - rünk, ez kell a Föld - nek ahol mi é - lünk, a té - li fagy-

31

F# C# C# F#

- tól ne kell-jen fél - nünk, egy csöppnyi nap - fényt re-mé-lünk még. Egy csöppnyi bé-

35

F# C# C# F#

- ke, egy csöppnyi á - lom, a ret - te - gés - től a szív ne fáj - jon. A fé - le - lem

már közénk ne áll - jon, a szép remény már ne hagyjon el!

Tudom hogy nem tesz sokat egy dal, csak mondom, mit ér - zek, hogy közel a baj. A

madár is ér - zi, ha jön a vihar nyugal-mat nem lel már. Egy csöppnyi bé-

- ke a-mit mi ké - rünk, ez kell a Föld - nek ahol mi é - lünk, a té - li fagy-

- tól ne kell - jen fél - nünk, egy csöpp - nyi nap - fényt remé - lünk még. Egy csöpp - nyi bé -

F# C# C# F# G

- ke, egy csöppnyi á - lom, a ret - te - gés - től a szív ne fáj - jon. A fé - le - lem

G D D G

már közénk ne áll - jon, a szép remény már ne hagy - jon el! — Egy csöpp - nyi bé -

G D D G

- ke, egy csöpp - nyi á - lom, a ret - te - gés - től a szív ne fáj - jon. A fé - le - lem

Zeng - jük már a Föld sza - vát!

G D D G

73

G már közénk ne áll - jon, a szép re-mény már ne hagy - jon el! — G Egy csöpp-nyi bé -

Bé - két vár a nagy vi - lág.

77

- ke, egy csöpp - nyi á - lom, a ret - te - gés - től a szív ne fáj - jon. A fé - le - lem

Zeng - jük már a Föld sza - vát!

81

G már közénk ne áll - jon, a szép remény már ne hagy - jon el! — G

Bé - két vár a nagy vi - lág.

85

G